



**Вспомогательный орган для консультирования
по научным и техническим аспектам**

Сороковая сессия

Бонн, 4–15 июня 2014 года

Пункт 3 повестки дня

**Найробийская программа работы в области воздействий
изменения климата, уязвимости и адаптации**

**Найробийская программа работы в области
воздействий изменения климата, уязвимости
и адаптации**

Проект вывода, предложенный Председателем

1. Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) принял к сведению состоявшееся 1–4 апреля 2014 года в Бонне (Германия) совместное совещание по вопросу о наилучшей практике и имеющихся инструментах для использования знаний и практики коренных народов и традиционных знаний и практики, наилучшей практике и потребностях местных и коренных общин, а также о применении учитывающих гендерную тематику подходов и инструментов для понимания и оценки воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации, которое было организовано Комитетом по адаптации совместно с Найробийской программой работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации с целью разработки рекомендаций для специалистов-практиков.

2. ВОКНТА предложил Комитету по адаптации в соответствии с его мандатом и функциями рассмотреть возможность предоставления дополнительных рекомендаций в отношении деятельности, которую необходимо предпринять в рамках Найробийской программы работы, в контексте совместного совещания, упомянутого в пункте 1 выше.

3. ВОКНТА приветствовал следующие документы, подготовленные для сессии:

а) доклад о ходе совещания по вопросу об имеющихся инструментах для использования знаний и практики коренных народов и традиционных знаний и практики в целях адаптации, о потребностях местных и коренных общин

GE.14-05238 (R) 200614 200614



* 1 4 0 5 2 3 8 *

Просьба отправить на вторичную переработку



и о применении учитывающих гендерную тематику подходов и инструментов для адаптации¹;

б) доклад о прогрессе в осуществлении деятельности в рамках Найробийской программы работы².

4. ВОКНТА выразил свою признательность правительствам Канады и Швейцарии за предоставление финансовой поддержки в организации вышеупомянутого в пункте 1 совещания и правительству Испании за финансовую поддержку осуществления деятельности в рамках Найробийской программы работы.

5. В соответствии с полученной просьбой³ ВОКНТА рассмотрел способы повышения эффективности условий Найробийской программы работы и решил, что под руководством Председателя ВОКНТА и при поддержке секретариата будут осуществлены, среди прочего, следующие действия:

а) расширение сотрудничества с глобальными и региональными сетями знаний и организациями-партнерами по осуществлению Найробийской программы работы в целях повышения эффективности накопления и распространения знаний, касающихся адаптации;

б) обращение к региональным центрам и сетям с предложением выступить в качестве региональных центров знаний в контексте осуществления деятельности в рамках Найробийской программы работы;

с) по мере необходимости, рассмотрение возможных вариантов онлайн-деятельности с целью вовлечения более широкого диапазона заинтересованных кругов и задействования электронных инструментов для распространения обучающих материалов Найробийской программы работы;

д) дополнительное рассмотрение вопроса о совершенствовании подходов к взаимодействию и сотрудничеству с организациями-партнерами по осуществлению Найробийской программы работы, в том числе путем совершенствования использования и повышения согласованности призывов к действиям и обязательств в отношении принятия мер, при проведении ВОКНТА оценки проделанной работы на его сорок четвертой сессии (в мае 2016 года).

6. ВОКНТА пришел к заключению, что меры, изложенные в пунктах 7–14 ниже, будут приняты в целях накопления, анализа и распространения информации и знаний, необходимых для информационной поддержки планирования адаптации и действий на региональном, национальном и субнациональном уровнях, особенно в отношении, среди прочего, экосистем, населенных пунктов, водных ресурсов и здоровья.

7. ВОКНТА призвал Стороны и организации-партнеры по осуществлению Найробийской программы действий, включая региональные центры и сети, в ходе представления материалов, запрошенных ВОКНТА на его тридцать девятой сессии, включить в них по мере необходимости следующую информацию⁴:

а) существующие и используемые на практике инструменты и методы планирования адаптации, учитывающие четыре аспекта, связанные с экосистемами, населенными пунктами, водными ресурсами и здоровьем;

¹ FCCC/SBSTA/2014/INF.11.

² FCCC/SBSTA/2014/INF.7.

³ Решение 17/CP.19, пункт 4.

⁴ FCCC/SBSTA/2013/5, пункт 13 b).

b) передовая практика и извлеченные уроки, касающиеся планирования адаптации, включая мониторинг и оценку, учитывающие четыре аспекта, связанные с экосистемами, населенными пунктами, водными ресурсами и здоровьем;

c) передовая практика и извлеченные уроки, касающиеся процессов и структур, обеспечивающих взаимосвязь между планированием адаптации на национальном и местном уровнях.

8. ВОКНТА просил секретариат подготовить обобщающий доклад на основе информации, представленной согласно пункту 7 выше, для рассмотрения на ВОКНТА 41 (в декабре 2014 года).

9. ВОКНТА предложил Комитету по адаптации и Группе экспертов по наименее развитым странам (ГЭН) учитывать упомянутый в пункте 8 обобщающий доклад при осуществлении их работы в области планирования адаптации.

10. ВОКНТА просил секретариат, под руководством Председателя ВОКНТА и совместно со Сторонами и соответствующими организациями-партнерами по осуществлению Найробийской программы работы, представить выводы материалов, упомянутых в пункте 7 выше, на Форуме координационных центров по Найробийской программе работы, приуроченном к ВОКНТА 41.

11. Кроме того, ВОКНТА просил секретариат, под руководством Председателя ВОКНТА и совместно с Комитетом по адаптации и ГЭН, а также при участии соответствующих организаций-партнеров по осуществлению Найробийской программы работы, включая региональные центры и сети, по мере необходимости разработать тематические исследования, содержащие примеры передовой практики и извлеченных уроков согласно пункту 7 выше для рассмотрения на ВОКНТА 43 (ноябрь–декабрь 2015 года).

12. ВОКНТА просил секретариат через ВОКНТА 41 направить региональным центрам и сетям, обладающим соответствующим потенциалом, включая центры и сети, выявленные в ходе работы Комитета по адаптации по региональным центрам и сетям⁵, просьбу о том, чтобы совместно с соответствующими организациями-партнерами в осуществлении Найробийской программы работы эти региональные центры и сети, используя механизмы обмена опытом, по мере необходимости и при условии наличия финансовых ресурсов, до начала ВОКНТА 43 представили следующую информацию:

a) существующие и используемые на практике инструменты и методы планирования адаптации, учитывающие четыре аспекта, связанные с экосистемами, населенными пунктами, водными ресурсами и здоровьем;

b) передовая практика и извлеченные уроки, касающиеся планирования адаптации, включая мониторинг и оценку, учитывающие четыре аспекта, связанные с экосистемами, населенными пунктами, водными ресурсами и здоровьем;

⁵ Подготовленный Комитетом по адаптации информационный документ, касающийся углубления понимания роли региональных учреждений и учреждений системы Организации Объединенных Наций в поддержке эффективных мер по адаптации в развивающихся странах, размещен по адресу http://unfccc.int/files/adaptation/cancun_adaptation_framework/adaptation_committee/application/pdf/ac5_un_and_regional_support_for_adaptation_27feb.pdf.

с) передовая практика и извлеченные уроки, касающиеся процессов и структур, обеспечивающих взаимосвязь между планированием адаптации на национальном и местном уровнях.

13. ВОКНТА просил также предложить соответствующим региональным центрам и сетям до начала ВОКНТА 44 сообщить о результатах действий на региональном уровне, упомянутых в пункте 12 выше.

14. ВОКНТА просил также секретариат под руководством Председателя ВОКНТА по мере необходимости подготовить и распространить до начала ВОКНТА 45 обучающие материалы на основе результатов деятельности, упомянутой в пунктах 7–13 выше.

15. ВОКНТА принял к сведению сметные бюджетные последствия деятельности, которая должна быть осуществлена секретариатом, согласно пунктам 5, 8 и 10–14 выше. Он просил, чтобы предусматриваемые в настоящих выводах действия секретариата осуществлялись при условии наличия финансовых ресурсов.
